

ԴԱԻԹԻ ՍԱՂՄՈՍՆԵՐԻ ԳԻՐՔԸ

51 ԱՍՏԾՈՒ ԴԱՏԱՍՏԱՆՆ ՈՒ ՇՆՈՐՀՔԸ

- 1 Այսուհետեւ՝ սաղմոս Դաւթի,
- 2 այն ժամանակ, երբ Դովեկ Եդոմայեցին եկաւ պատմեց Սաւուղին, թէ
ահա Դաւիթն Աքիմելէքի տանն է:
- 3 Ինչո՞ւ է հզօրը պարծենում չարութեամբ ու անօրէնութեամբ:
- 4 Գիշեր-ցերեկ նա անիրաւութիւն նիւթեց իր լեզուով,
սուր ածելու նման նենգութիւն գործեց:
- 5 Բարութիւնից աւելի չարութիւն սիրեց
եւ արդար խօսքից աւելի՝ անօրէնութիւն:
- 6 Սիրեց նա ամէն տեսակ կործանարար խօսքեր
եւ նենգ լեզուներ:
- 7 Դրա համար Աստուած կը կործանի նրան իսպառ, կը խլի ու կը հանի
նրան իր օթեւանից,
եւ նրա արմատները՝ ողջերի երկրից:
- 8 Արդարները կը տեսնեն ու կը վախենան
եւ կը ծաղրեն նրան՝ ասելով.
- 9 «Սա է այն մարդը, որն Աստծու օգնութեանը չապաւիներեց,
այլ յոյսը դրեց իր մեծ հարստութեան վրայ
եւ զօրացաւ իր ունայնութեամբ»:
- 10 Իսկ ես Աստծու տան պտղաբեր ձիթենու նման եմ.
յաւիտեան եւ յաւիտեանս յաւիտենից յոյսս դրի Աստծու ողորմութեան
վրայ:
- 11 Քեզ յաւիտեան գոհութիւն պիտի մատուցեմ արածիդ համար
եւ յոյսս պիտի դնեմ քո անուան վրայ,
քանզի բարի ես սրբերիդ հանդէպ:

52 ՄԱՐԴՈՒ ԱՆԶԳԱՄՈՒԹԻՒՆԸ

- Այսուհետեւ՝ Մալալէթի մասին, իմաստութիւն Դաւթի
- 1 Անզգամն ասաց իր սրտում, թէ՝ «Աստուած չկայ»:

2 Ապականուեցին ու պղծուեցին իրենց անօրէնութեան մէջ,
եւ չկայ մէկը, որ բարութիւն գործի:

3 Աստուած երկնքից նայեց բոլոր մարդկանց որդիներին՝
տեսնելու, թէ կա՞յ մի իմաստուն,
որ Աստծուն է փնտռում:

4 Բոլորը միասին խոտորուեցին եւ անպէտք դարձան:
Բարութիւն անող չկայ, չկայ նոյնիսկ մէկ հոգի:

5 Ինչպէ՞ս չեն գիտակցում բոլոր նրանք, որ անօրէնութիւն են գործում,
նրանք, որ խժռում են իմ ժողովրդին իբրեւ կերակրահաց
եւ չեն դիմում Աստծուն:

6 Այնտեղ, ուր երկիւղ չկայ, երկիւղից սարսում են նրանք,
քանզի Աստուած ցրելու է երեսպաշտների ոսկորները:
Նրանք պիտի խայտառակուեն ու ամօթահար լինեն,
քանզի Աստուած անարգեց նրանց:

7 Ո՞վ կը տայ Սիոնից Իսրայէլի փրկութիւնը:
Երբ Տէրն իր ժողովրդին վերադարձնի գերութիւնից,
Յակոբը կը ցնծայ, եւ Իսրայէլն ուրախ կը լինի:

53 ՀԱԼԱԾԵԱԼԻ ԱՂԵՐՍԱՆՔԸ

1 Այսուհետեւ՝ Դաւթի իմաստութեան օրհնութիւնը,

2 այն ժամանակ, երբ Ջիփացիները եկան եւ ասացին Սաուղին. «Ահա
Դաւիթը թաքուն նստած է մեզ մօտ»:

3 Աստուած, քո անուամբ փրկի՛ր ինձ
եւ քո զօրութեամբ արդա՛ր հանիր ինձ:

4 Աստուած, լսի՛ր իմ աղօթքները,
ակա՛նջ դիր բերանիս խօսքերին:

5 Օտարներն ելան իմ դէմ,
հզօրներն իմ կեանքն ուզեցին եւ քեզ իրենց աչքում Աստուած
չհամարեցին:

6 Ահա Աստուած իմ օգնականն է,
եւ Տէրը՝ իմ հոգու ապաւէնը:

7 Չարիքը շրջելով թշնամիներիս դէմ՝
քո ճշմարտութեամբ կործանի՛ր նրանց:

8 Ես իմ բարի կամքով զոհ պիտի մատուցեմ քեզ, Տէ՛ր,
եւ զոհանամ քո անուամբ, քանի որ այն բարի է:
9 Իմ ողջ նեղութիւնից փրկեցիր ինձ,
եւ աչքս տեսաւ կորուստը թշնամիներիս:

54 ԱՂՕԹՔԸ ՄԻ ՄԱՐԴՈՒ, ՈՐԻՆ ՀԱԼԱԾԵԼ ԵՆ

1 Այսուհետեւ՝ իմաստութեան օրհնութիւնը, սաղմոս Դաւթի
2 Ակա՛նջ դիր, Աստուա՛ծ, իմ աղօթքին,
եւ խնդրանքներս մի՛ անտեսիր:
3 Նայի՛ր ինձ ու լսի՛ր ինձ,
քանզի անձկութեամբ տրտմեցի ու խռովուեցի:
4 Թշնամու ձայնից եւ մեղսագործի հալածանքից
նրանք անհրաւութեամբ դէպի ինձ շրջուեցին,
բարկութեամբ ոխ պահեցին իմ դէմ:
5 Սիրտս խռովուեց իմ մէջ,
եւ մահուան երկիւղն ինձ համակեց:
6 Ահ ու դող ընկաւ վրաս,
եւ խաւարը ծածկեց ինձ:
7 Ասացի. «Մէկն ինձ աղանու թելեր տար,
որ թռչելով բարձրանայի
8 եւ հեռանալով հանգիստ առնէի անապատում:
9 Յոյս ունէի, որ Աստուած ինձ կը փրկէր կարճամիտ զայրոյթից
եւ փոթորկուող նեղսրտութիւնից:
10 Կորստեան մատնի՛ր, Տէ՛ր,
եւ թող նրանք իրար լեզու չհասկանան,
քանզի անհրաւութիւն եւ հակառակութիւն տեսայ քաղաքում:
11 Գիշեր-ցերեկ նրա պարիսպների շուրջը անօրէնութիւն է գործում,
իսկ դրա ներսում՝ չարիք ու մեղք:
12 Եւ վաշխառութիւնն ու նենգութիւնը չվերացան նրա հրապարակներից:
13 Եթէ թշնամին լինէր ինձ նախատողը, կը համբերէի,
կամ իմ ատելին լինէր իմ դէմ մեծախօսողը, կը թաքնուէի նրանից:
14 Այլ դու, մա՛րդ, իմ հաւասարն ես,
իմ առաջնորդն ու ծանօթը:

15 Չէ՞ որ դու էիր քաղցրացնում իմ ու քո կերակուրը,
 եւ միաբանութեամբ էինք գործում Աստծու տանը:
 16 Մահը նրանց վրայ կը հասնի,
 եւ նրանք ողջ-ողջ դժոխք կ'իջնեն,
 քանզի իրենց բնակարանում ու իրենց մէջ չարութիւն կայ:
 17 Ես Աստծուն ձայն տուի,
 եւ Տէրն ինձ լսեց:
 18 Երեկոյեան, առաւօտեան ու կէսօրին պատմեցի ու խօսեցի,
 եւ նա իմ ձայնը կը լսի:
 19 նա ինձ խաղաղութեամբ կը փրկի ինձ մերձեցողներից,
 քանզի ուժով յարձակուեցին ինձ վրայ:
 20 Կը լսի եւ կ'ընկճի նրանց Աստուած,
 որ կար յաւիտենութիւնից առաջ,
 քանզի չեն փոխուում նրանք, եւ չեն վախենում Աստծուց:
 21 Նա մեկնեց իր ձեռքը՝ պատժելու նրանց.
 նրանք պղծել էին Նրա օրէնքները:
 22 Բաժանուեցին Նրա երեսի զայրոյթից,
 բայց Նա հասաւ նրանց սրտերին:
 Ձեթից փափուկ էին նրանց խօսքերը, բայց իրենք կարծես նետեր լինէին:
 23 Հոգսդ դի՛ր Տիրոջ վրայ,
 ու նա քեզ կը կերակրի
 եւ չի թողնի, որ արդարը յաւիտեան սասանուի:
 24 Դու, Աստուա՛ծ, նրանց կ'իջեցնես ապականութեան փոսը.
 արիւնահեղ ու նենգ մարդիկ իրենց կեանքի օրերի կէսին չեն հասնի.
 իսկ ես, Տէ՛ր, յոյսս դրի քեզ վրայ:

55 ԱՂՕԹՔ ԱՍՏԾՈՒՆ ՎՍՏԱՀԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ

1 Այսուհետեւ՝ ժողովրդի մասին, որը հեռացել էր սրբերից. արձանագիր սաղմոս Դավթի, երբ այլազգիները նրան բռնել էին Գեթում.
 2 Ողորմի՛ր ինձ, Աստուա՛ծ,
 քանզի մարդն ինձ կոխտեց,
 ամենօրեայ պատերազմներն ինձ նեղեցին:
 3 Թշնամիներս գիշեր-ցերեկ ինձ ոտնատակ արին,

եւ շատերն իմ դէմ մարտնչեցին բարձունքից:
 4 Օրը ցերեկով չեմ վախենայ,
 քանզի յոյսս դրել եմ Տիրոջ վրայ:
 5 Աստծու խօսքով պիտի կատարեմ իմ գովաբանութիւնը.
 Աստծու վրայ դրի իմ յոյսը ու չեմ սուսկալու.
 մարդն ինձ ի՞նչ կարող է անել:
 6 Ամէն օր խօսքերս անարգեցին,
 նրանց չար խորհուրդներն իմ դէմ եղան:
 7 Նրանք պանդուխտ կը լինեն ու գաղտագողի կը շրջեն:
 Նրանք հետապնդում են ինձ, ինչպէս իմ մահը ցանկացող մարդիկ:
 8 Որպէս ոչնչութիւն դու կը մերժես նրանց,
 քո բարկութեամբ հնազանդ կը դարձնես ժողովուրդներին:
 9 Աստուած, կեանքս քեզ կը պատմեմ,
 արցունքներս առջեւդ կը դնեմ, ինչպէս դու ինձ խոստացար:
 10 Թշնամիներս ետ կը դառնան այն օրը, երբ օգնութեան կանչեմ քեզ.
 ահա իմացայ, որ դու իմ Աստուածն ես:
 11 Աստծուն պիտի օրհնեմ իմ բերանով
 եւ բառերովս Տիրոջը պիտի գովեմ իմ խօսքերով:
 Աստծու վրայ դրի իմ յոյսը եւ վախ չունեմ.
 մարդն ինձ ի՞նչ կարող է անել:
 12 Ինձնից է ուխտն իմ, որ օրհնութեամբ քեզ պիտի մատուցեմ,
 Աստուած:
 13 Ինձ փրկեցիր մահուանից,
 աչքս՝ արտասուքից, եւ ոտքս՝ գայթակղութիւնից.
 ողջերի երկրում ես հաճելի կերեւամ Տիրոջ առջեւ:

56 ԿԱՆՉՈՒՄ ԵՄ ԲԱՐՁՐԵԱԼ ԱՍՏՕՈՒՆ

1 Այսուհետեւ՝ մի՛ ապականիր. արձանագիր Դաւթի, երբ նա Սաուուղի
 երեսից փախել թաքնուել էր քարայրում
 2 Ողորմի՛ր ինձ, Աստուած, ողորմի՛ր ինձ,
 քանզի յոյսս դրի քեզ վրայ.
 քո թելերի հովանուն պիտի ապաւինեմ,
 մինչեւ անօրէնութիւնն անցնի:

3 Աղաղակեցի բարձրեալ Աստծուն՝
 իմ բարերար Աստծուն:

4 Նա օգնութիւն ուղարկեց երկնքից եւ փրկեց ինձ,
 նախաստելի դարձրեց ինձ ոտնահարողներին:
 Աստուած իր ողորմութիւնն ու ճշմարտութիւնն ուղարկեց:

5 Գազանների միջից ազատեց ինձ,
 քանզի ես խռովուած ննջում էի:
 Մարդկանց որդիների ատամները զէնք եւ նետ են,
 իսկ նրանց լեզուները՝ ինչպէս սուր սուսեր:

6 Դու երկինք ես բարձրացել, Աստուած,
 եւ ողջ աշխարհն է բռնել փառքը քո:

7 Որոգայթ պատրաստեցին ոտքերիս համար, ընկճեցին ինձ,
 առջեւս փոս փորեցին, բայց նրա մէջ իրե՛նք ընկան:

8 Պատրաստ է սիրտն իմ, Աստուած, պատրաստ է սիրտն իմ՝
 օրհնելու եւ սաղմոսերգելու քեզ իմ փառաբանութեամբ:

9 Արթնացի՛ր, փա՛ռք իմ,
 արթնացի՛ր սաղմոսներով եւ օրհներգութեամբ,
 եւ ես կ'արթնանամ առաւօտեան:

10 Գոհութիւն կը մատուցեմ քեզ ժողովուրդների մէջ, Տէ՛ր,
 եւ ազգերի մէջ քեզ սաղմոս կերգեմ:

11 Քո ողորմութեան մեծութիւնը հասաւ մինչեւ երկինք,
 եւ քո ճշմարտութիւնը՝ մինչեւ ամպերը:

12 Դու երկինք ես բարձրացել, Աստուած,
 եւ ողջ աշխարհն է բռնել փառքը քո:

57 ԵՐԿՐԱՅԻՆ ԴԱՏԱԻՈՐՆԵՐԻ ԴԱՏԱԻՈՐԸ

1 Այսուհետեւ՝ մի՛ ապականիր. արձանագիր Դաւթի

2 Եթէ դուք արդարութեամբ խօսէիք,
 ուղիղ կը լինէին ձեր դատաստանները, մարդկա՛նց որդիներ:

3 Չէ՞ որ այժմ իսկ ձեր սրտում անօրէնութիւն էք գործում երկրի երեսին,
 եւ ձեր ձեռքերն անիրաւութիւն են նիւթում:

4 Մեղաւորներն իրենց ծննդեան օրից իսկ խտտորուեցին,
 արգանդից մոլորուեցին եւ սուտ խօսեցին:

5 Նրանց կատաղութիւնը նման է օձի թոյնի,
վիշապ օձի թոյնի, որ խցել է իր ականջները,
6 որպէսզի ճարտար օձահմայի ձայնը չլսի
եւ դեղ չառնի իմաստուն դեղատուից:
7 Աստուած պիտի փշրի նրանց ատամներն իրենց բերանում.
Տէրը կոտրատեց ժանիքներն առիւծների:
8 Թող նրանք թափուող ջրի պէս անպիտան լինեն: Երբ նրանք իրենց
աղեղները լարեն,
9 թող հալուեն մոմի նման ու սպառուեն:
Հուր թափուեց, եւ նրանք արեւ չտեսան:
10 Դեռ իրենց փշերը չզգացած՝
Աստուած նրանց դժնիկի պէս ողջ-ողջ պիտի այրի բարկութեամբ:
11 Արդարը պիտի ուրախանայ՝ տեսնելով հատուցումը,
եւ ձեռքերն իր պիտի լուայ մեղաւորի արեան մէջ:
12 Ու մարդ պիտի ասի, թէ իսկապէս արդարի համար վարձատրութիւն
կայ,
եւ կայ Աստուած, որ երկրի վրայ դատում է նրանց:

58 ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ԱՂՕԹՔ

1 Այսուհետեւ՝ մի՛ ապականիր. արձանագիր Դաւթի, երբ Սաւուղը զօրք
ուղարկեց պաշարելու նրա տունը եւ սպանելու նրան. սաղմոս Դաւթի
2 Աստուած, թշնամիներիցս փրկի՛ր ինձ,
ազատի՛ր նրանցից, ովքեր ելել են իմ դէմ:
3 Ինձ փրկի՛ր անօրէնութիւն գործողներից,
արինահեղ մարդկանցից պահպանի՛ր ինձ:
4 Որսալ ուզեցին ինձ,
եւ հզօր մարդիկ ինձ վրայ յարձակուեցին:
5 Ո՛չ մեղք ունեմ եւ ո՛չ յանցանք,
առանց մեղքի ընթացայ ու արդար եղայ:
6 Ինձ ընդառաջ ե՛լ եւ տե՛ս
դո՛ւ, Զօրութիւնների՛ Տէր, Աստուած Իսրայէլի:
Նայի՛ր ու այցելի՛ր բոլոր հեթանոսներին
եւ մի՛ ողորմիր բոլոր նրանց, ովքեր անօրէնութիւն են գործում:

7 Նրանք ետ կը դառնան երեկոյեան,
քաղց կը զգան շների պէս

Եւ քաղաքի շուրջը կը պտտունեն:

8 Նրանք կը վայրահաչեն իրենց բերանով
ու կը սրեն շրթերն իրենց:

9 Իսկ արդ, ո՞վ կը լսի դա.

դու, Տէ՛ր, կը ծիծաղես նրանց վրայ

Եւ կ'արհամարհես բոլոր հեթանոսներին:

10 Զօրութիւնս քեզն՝վ կը պահեմ,

քանզի Աստուած իմ օգնականն է:

11 Իմ Աստծու ողորմութիւնը կը հասնի ինձ,

Եւ իմ Աստուածն ինձ համար ի ցոյց կը հանի թշնամիներիս:

12 Մի՛ սպանիր նրանց, որ չմոռնան քո ժողովրդին:

Յրի՛ր եւ ընկճի՛ր նրանց քո զօրութեամբ,

քանզի դու իմ պաշտպանն ես, Տէ՛ր:

13 Իրենց բերանի մեղքերի եւ շրթունքների խօսքերի համար

թող նրանք ընկղմունեն իրենց ամբարտաւանութեան մէջ

Եւ անէծքի ու ստութեան մատնունեն:

14 Բարկութեան ներգործութեամբ թող սպառունեն ու անհետանան:

Թող իմանան, որ Աստուած տիրում է Յակոբին

ու երկրի բոլոր ծագերին:

15 Նրանք ետ կը դառնան երեկոյեան,

քաղց կը զգան շների պէս

Եւ քաղաքի շուրջը կը պտտունեն:

16 Նրանք կը թափառեն ուտելու համար

Եւ, եթէ չկշտանան, կը տրտնջան:

17 Ես պիտի օրհնաբանեմ քեզ, Տէ՛ր,

պիտի ցնծամ առաւօտեան քո ողորմութեամբ,

18 քանզի դո՛ւ եղար իմ պաշտպանն ու ապաստանը

Եւ նեղութեանս օրերի օգնականը:

19 Քեզ սաղմոս պիտի երգեմ, իմ ապաւէ՛ն Աստուած,

Իմ ողորմութեա՛ն Աստուած:

- 1 Այսուհետեւ անցած ժամանակների մասին ուսանելու համար.
- 2 արձանագիր սաղմոս Դաւթի, երբ նա հրի մատնեց Միջագետքն ու Սոբոդի Ասորեստանը, իսկ ետ դառնալիս Յովաբն Ադի ձորում կոտորեց տասներկու հազար մարդ:
- 3 Աստուած, մեզ լքեցիր ու քարուքանդ արիր, բարկացար, բայց պիտի գթաս մեզ:
- 4 Յնցեցիր երկիրն ու խռովութեան մատնեցիր այն, բուժի՛ր նրա ստացած հարուածները, քանզի նա սասանուեց:
- 5 Քո ժողովրդին խստութիւն ցոյց տուիր եւ մեզ թմրութեան գինի խմեցրիր:
- 6 Երկիւղածներիդ նշան դու տուիր, որ փրկութիւն գտնեն աղեղից:
- 7 Ինչպէս որ քո սիրելիները փրկուեցին, այնպէս էլ քո աջով պահպանի՛ր եւ լսի՛ր մեզ:
- 8 Աստուած խօսեց իր սրբարանից.
«Ես պիտի ցնծամ ու բարձրանալով՝ բաժանեմ Սիւքեմը եւ վրանների հովիտը չափեմ:
- 9 Իմն է Գաղասադն ու իմն է Մանասէն, Եփրեմն իմ գլխի սաղաւարտն է:
- 10 Յուդան թագաւորս է, Մովաբը՝ յոյսիս աւագանը:
Դեպի Եդոմէ պիտի ուղղեմ երթն իմ, քանզի այլազգիներն ինձ հնազանդուեցին»:
- 11 Ո՞վ ինձ կը տանի բերդաքաղաք, կամ ո՞վ ինձ կ'առաջնորդի մինչեւ Եդոմէ,
- 12 եթէ ոչ դու, Աստուած, որ լքեցիր մեզ եւ մեր զօրքերի հետ չելար, Աստուած:
- 13 Նեղութեան մէջ օգնութիւն ցո՛յց տուր մեզ, քանզի ունայն է փրկութիւնը մարդու:
- 14 Աստուծով քաջութիւն կը գործենք, եւ նա կ'արհամարհի մեզ նեղողներին:

60 ԱՐՏԱՔՍՈՒԱԾԻ ԱՂՕԹՔԸ

- 1 Այսուհետեւ՝ օրհնութեամբ սաղմոս Դաւթի
- 2 Լսի՛ր, Աստուա՛ծ, աղօթքն իմ,
եւ ո՛ւշ դարձրու, Տէ՛ր, աղօթքիս:
- 3 Երկրի ծայրերից ես քեզ կանչեցի, երբ սիրտս յոգնեց:
- 4 Ժայռից քարձր պահեցիր ինձ,
առաջնորդեցիր ինձ ու եղար իմ յոյսը,
եւ թշնամու դէմ հզօր աշտարակ դարձար ինձ համար:
- 5 Ես յաւիտեան պիտի բնակուեմ քո խորանում
ու թելերիդ հովանու տակ պատսպարուեմ:
- 6 Դու, Աստուա՛ծ, աղօթքս լսեցիր
եւ ժառանգութիւն տուիր քո անունից ակնածողներին:
- 7 Թագաւորի կեանքի տարիներին օրեր աւելացրիր, օրեր սերնդէ
սերունդ:
- 8 Նա կայ եւ յաւիտեան կը մնայ Աստծու առջեւ.
նաեւ նրանք, որոնք ողորմութիւն ու ճշմարտութիւն կը խնդրեն նրանից:
- 9 Այսպէս սաղմոս պիտի երգեմ քեզ յաւիտեանս յաւիտենից
եւ օրըստօրէ աղօթք պիտի մատուցեմ:

61 ԱՍՏՈՒԱԾ՝ ՄԻԱԿ ՅՈՅՍԸ

- 1 Այսուհետեւ՝ Իդիթումի մասին սաղմոս Դաւթի
- 2 Միայն Աստծո՛ւն հնազանդ եղիր, հոգի՛ իմ,
քանզի նրանից է փրկութիւնս:
- 3 Նա է Աստուածն իմ ու փրկիչն իմ,
ապաւենն իմ, որ էլ չսասանուեմ:
- 4 Մինչեւ ե՞րբ ամենքդ պիտի յարձակուէք մարդու վրայ՝
կործանելու նրան թեքուած պարսպի ու խախտուած ցանկապատի պէս:
- 5 Նրանք ինձ պատուից զրկելու մասին էին մտածում միայն՝
տոչորուելով նախանձից:
Իրենց բերանով օրհնում էին,
բայց իրենց սրտով անիծում:
- 6 Սակայն իմ հոգին հնազանդ կը մնայ Աստծուն,

քանզի նրանի՛ց է իմ համբերությունը:

7 Նա է Աստուածն իմ ու փրկիչն իմ,
ապաւենն իմ, որ չսասանուեմ:

8 Աստծուց է զօրութիւնն ու փառքն իմ,

Աստուած է օգնականն իմ

եւ Աստծու վրայ է յոյսն իմ:

9 Ձեր յոյսը դրէ՛ք նրա վրայ, ժողովուրդների ո՛րջ բազմութիւններ,
բացէ՛ք նրա առջեւ սրտերը ձեր,

քանզի Աստուած օգնականն է մեր յաւիտեանս յաւիտենից:

Հանգիստ

10 Սակայն ունայն են մարդկանց որդիները,

սուտ են որդիները մարդկանց,

իրենց կշռով անարդար են եւ իրենք ամենքն էլ ունայնութեան մէջ են:

11 Յոյս մի՛ դրէք անիրաւութեան վրայ,

յափշտակութիւն մի՛ ցանկանաք,

եթէ հարստութիւնն առուի պէս իսկ հոսի,

թող ձեր սրտերը չցանկանան:

12 Մի անգամ խօսեց Աստուած,

եւ երկու անգամ լսեցինք այս բանը:

13 Աստծունն է զօրութիւնը,

եւ քոնն է, Տէ՛ր, ողորմութիւնը,

դու ես հատուցում իրաքանչիւրին ըստ իր գործերի:

62 ԱՍՏՈՒԻ ԲԱՐԿՈՒԹԻՒՆԸ ԿԵԱՆՔԻՑ ԷԼ ԹԱՆԿ Է

1 Սաղմոս Դաւթի, մինչ նա գտնուում էր Հրէաստանի անապատում

2 Աստուա՛ծ, Աստուա՛ծ իմ,

եւ առաւօտից քեզ եմ դիմում.

հոգիս ծարաւ է քեզ, առաւել եւս մարմինն իմ,

3 Ինչպէս մի անապատ եւ անջուր երկիր,

ուր ճամփայ չկայ:

Այդպէս էլ պիտի երեւամ քո սրբարանում՝

տեսնելու փառքդ եւ զօրութիւնդ,

4 քանզի ինձ համար քո ողորմութիւնն աւելի լաւ է, քան կեանքս,

եւ շրթունքներն իմ պիտի գովեն քեզ:
 5 Այսպէս իմ կեանքում քեզ պիտի օրհնեն
 եւ քո անունով ձեռքս բարձրացնեն:
 6 Ասես պարարտ ճարպով պիտի յագենայ իմ հոգին,
 եւ բերանս ցնծալից շրթունքներով քե՛զ պիտի օրհնի:
 7 Երբ քեզ յիշում էի իմ անկողնում,
 առաւօտեան կանուխ խօսում էի քեզ հետ:
 8 Քանի որ դո՛ւ եղար իմ օգնականը,
 քո թելերի հովանու տակ ես պիտի ցնծամ:
 9 Քեզ հետեւեց իմ հոգին,
 եւ աջդ ընդունեց ինձ:
 10 Նրանք, որ ինձ իզուր հետապնդեցին,
 թող երկրի անդունդների խորքը մտնեն:
 11 Թող սրի մատնուեն նրանք եւ աղուէսների բաժին դառնան:
 12 Թագաւորը յոյսը դրեց Տիրոջ վրայ.
 թող պարծենան բոլոր նրանք, որ երդուում են նրանով.
 թող խցունեն բերանները նրանց, ովքեր անիրաւութիւն են խօսում:

63 ԶՐՊԱՐՏՈՂՆԵՐԻ ՊԱՏԻԺԸ

1 Այսուհետեւ՝ սաղմոս Դավթի
 2 Աստուա՛ծ, երբ աղաչեմ քեզ, աղօթքս լսի՛ր,
 թշնամու սարսափից փրկի՛ր ինձ:
 3 Թաքցրո՛ւ ինձ չարագործների ամբոխից
 եւ անօրէնութիւն գործողների բազմութիւնից:
 4 Նրանք սուսերի պէս սրեցին իրենց լեզուները
 եւ իրենց աղեղները լարեցին դառն գործի համար,
 5 որպէսզի գաղտագողի նետահարեն սրտով շիտակներին,
 յանկարծակի նետահարեն նրանց առանց երկիւղի:
 6 Նրանք զօրացան իրենց չարախօսութեամբ,
 մտածեցին իմ դէմ որոգայթ լարել
 եւ ասացին. «Տէրը դա չի տեսնի»:
 7 Անօրէնութիւն փնտռեցին,
 յոգնեցին փնտռելուց ու քննելուց:

8 Թող մարդ մերձենայ իր սրտի խորութեամբ,
եւ Աստուած թող բարձր լինի:
9 Մանուկների նետարձակումները խոցեցին նրանց,
նրանց լեզուները տկարացան,
եւ բոլոր նրանց տեսնողները պիտի խռովուեն:
10 Բոլոր մարդիկ վախեցան ու պատմեցին Աստծու գործերը
եւ հասու եղան նրա արածներին:
11 Արդարը պիտի ուրախանայ Տիրոջով՝
յոյսը դնելով նրա վրայ.
սրտով շիտակ բոլոր մարդիկ պիտի պարծենան նրանով:

64 ԱՍՏՈՒԱԾ ԱՐԺԱՆԻ Է ՕՐՀՆԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ

1 Այսուհետեւ՝ սաղմոս Դաւթի. Երեմիայի, Եզեկիէլի եւ Ժողովրդի
օրհնութիւնը, երբ ուզում էին վերադառնալ պանդխտութիւնից
2 Աստուած, քեզ վայել է օրհնութիւն Սիոնում,
եւ քեզ աղօթք պիտի մատուցուի Երուսաղէմում:
3 Լսի՛ր աղօթքս,
քանզի քեզ մօտ է գալու ամէն մարմին:
4 Անօրէնների խօսքերը ծանրացան մեզ վրայ,
դո՛ւ պիտի քաւութիւն տաս մեր ամբարշտութիւններին:
5 Երանի նրանց, որոնց ընտրեցիր ու ընդունեցիր,
որ բնակուեն քո գաւիթներում:
Մենք պիտի յազենանք քո տան բարիքներից,
սուրբ է քո տաճարը:
6 Սքանչելի արդարութեամբ լսի՛ր մեզ, Աստուած, փրկի՛չ մեր՝
յոյսը երկրի բոլոր ծագերի եւ հեռաւոր ծովաբնակների:
7 Նա, որ իր կարողութեամբ լեռներ է հաստատում եւ զօրութիւն է հազել:
8 Նա, որ ալեկոծում է ծովի ընդարձակութիւնը եւ ցածրացնում նրա
ալիքների ձայնը:
9 Հէթանոսները պիտի խռովուեն,
եւ երկրի բնակիչները պիտի սարսափեն քո նշաններից,
այգաբացին ու երեկոյեան պիտի զուարճանան:
10 Նայեցիր երկրին, ջրով յազեցրիր այն

Էւ բազմացրիր նրա հարստութիւնը:

Աստծու գետը լցուեց ջրով.

դու պատրաստեցիր նրա կերակուրը,

քանզի այսպէս է պատրաստութիւնը.

11 դու ոռոգեցիր նրա ակօսն ու բազմացրիր նրա արմտիքը,

քո ցօղը զուարթ պիտի դարձնի նրա բոյսը:

12 Տարուայ պսակը պիտի օրհնուի քո քաղցրութեամբ,

դաշտերդ պարարտութեամբ պիտի լցուն:

13 Անապատի գեղեցկութիւնները պիտի փթթեն,

բլուրները գնծութեամբ պիտի զգեստաւորուն:

14 Մաքիների խոյերը պիտի զուգուն,

հովիտներն առատ ցորեն պիտի բերեն,

պիտի ցնծան ու օրհներգեն:

65 ՕՐՀՆԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ ՓՐԿԻՉ ԱՍՏՈՒՆ

1 Այսուհետեւ՝ սաղմոս Դաւթի. յարութեան մասին

2 Աղաղակեցէ՛ք Աստծուն, բոլո՛ր երկրներ,

սաղմո՛ս երգեցէ՛ք նրա անուանը

Էւ փա՛ռք տուէք նրա օրհնութեանը:

3 Ասացէ՛ք Աստծուն. «Որքա՛ն ահեղ են քո գործերը.

ի տես քո մեծ զօրութեան

քո թշնամիները ստեցին քո դէմ:

4 Ողջ աշխարհը պիտի երկրպագի քեզ,

սաղմոս պիտի երգի քեզ

ու քո անուանը սաղմոս ձօնի»:

5 Եկէ՛ք էւ տեսէ՛ք գործերն Աստծու,

թէ որքան ահեղ են խորհուրդներով՝

քան գործերը մարդկանց բոլոր որդիների:

6 Նա էր, որ ծովը ցամաք դարձրեց,

Էւ մարդիկ ոտքով անցան գետի միջով:

7 Ահա պիտի ցնծանք նրանով,

որ յաւէտ տիրում է իր զօրութեամբ:

Նրա աչքերը նայում են հեթանոսներին,

որոնք դառնացրին իրեն.

թող նրանք չպարծենան իրենց հոգում:

8 Օրհնեցէ՛ք, հեթանոսնե՛ր, մեր Աստծուն

եւ լսելի՛ դարձրէք նրա օրհնութեան ձայնը:

9 Նա իմ հոգին դարձրեց կեանքին

եւ թոյլ չտուեց, որ ոտքերս դողան:

10 Քննեցիր մեզ, Աստուա՛ծ, ու փորձեցիր,

ինչպէս արծաթն է փորձում:

11 Մեզ որոգայթի մէջ գցեցիր,

նեղութիւն դրիր մեր թիկունքին,

12 եւ մարդկանց անցկացրիր մեր գլխի վրայով:

Մենք անցանք հրի ու ջրի միջով,

բայց դու մեզ անդորր տուիր:

13 Զոհաբերութիւններով պիտի մտնեմ տունը քո

եւ քեզ պիտի հատուցեմ իմ ուխտերը,

14 որ խոստացան քեզ իմ շրթունքները,

եւ բերանն իմ խօսեց նեղութեան մէջ:

15 Պարարտ ողջակէզներ պիտի մատուցեմ քեզ՝ խոյերով ու խնկերով,

քեզ պիտի մատուցեմ արջառներ ու նոխազներ:

16 Եկէ՛ք ու լսեցէ՛ք ինձ, Աստծու բոլո՛ր երկիւղածներ,

որ ձեզ պատմեմ, թէ ինչ արեց նա իմ անձի համար:

17 Ես նրան դիմեցի իմ բերանով,

եւ լեզուովս մեծարեցի նրան:

18 Եթէ սրտումս մեղք տեսնէի,

Տէրն ինձ չէր ունկնդրի:

19 Դրա համար Աստուած լսեց ինձ

եւ ուշ դարձրեց իմ խնդրանքի ձայնին:

20 Օրհնեալ է Աստուած, որ չվանեց աղօթքն իմ,

ոչ էլ ողորմութիւնն իր՝ ինձնից:

66 ԹՈՂ ԲՈՂՈՐ ԱԶԳԵՐՆ ՕՐՀՆԵՐԳԵՆ ԱՍՏՕՈՒՆ

1 Այսուհետեւ՝ Դաւթի օրհնութեան սաղմոսը.

2 Աստուա՛ծ, ողորմի՛ր մեզ եւ օրհնի՛ր,

ցո՛յց տուր երեսդ եւ գթա՛ մեզ,
3 որպէսզի երկրի վրայ ճանաչեն ճանապարհը քո,
եւ բոլոր ազգերի մէջ՝ փրկութիւնը քո:
4 Ժողովուրդները քեզ գոհութիւն պիտի մատուցեն, Աստուա՛ծ, գոհութիւն
պիտի մատուցեն քեզ բոլոր ժողովուրդները:
5 Պիտի ուրախանան ու ցնձան ազգերը,
քանզի դու արդարութեամբ ես դատում ժողովուրդներին
եւ երկրի ազգերին դու ես առաջնորդում:
6 Թող ժողովուրդները քեզ օրհնաբանեն, Աստուա՛ծ,
թող գոհութիւն մատուցեն քեզ բոլոր ժողովուրդները:
7 Երկիրը տուեց իր պտուղը,
եւ Աստուած, Աստուածը մեր, օրհնեց մեզ:
8 Մեր Աստուածը պիտի օրհնի մեզ,
եւ երկրի բոլոր ծագերում պիտի սուկան նրանից:

67 ԻՍՐԱՅԷԼԻ ՅԱՂԹԱԿԱՆ ԵՐԳԸ

1 Այսուհետեւ՝ սաղմոս Դարթի
2 Թող ելնի Աստուած,
նրա բոլոր թշնամիները թող ցրուեն,
ու նրան ատողները փախչեն իր առջեւից:
3 Ինչպէս ծուխն է ցնդում, այնպէս պիտի անհետանան նրանք.
Ինչպէս մոմն է հալում կրակի դիմաց,
այնպէս էլ մեղաւորները պիտի կորչեն Աստծու երեսից:
4 Արդարները թող ուրախ լինեն,
թող ցնձան նրա առջեւ
եւ զուարճանան իրենց ուրախութեամբ:
5 Օրհնեցէ՛ք Աստծուն, սաղմո՛ս երգեցէք նրա անուանը,
ճանապա՛րհ տուէք նրան, ով նստում է արեւմուտքում.
Եւ Տէր է անունը նրա:
Թող մարդիկ ցնձան նրա առջեւ,
եւ թող խոռովուեն նրա երեսից,
6 որ հայրն է որբերի ու դատաւորն այրիների՝
Աստուած իր սուրբ բնակարանում:

7 Աստուած բնակեցնում է միայնակներին տան մէջ եւ իր քաջութեամբ
ազատում գերեալներին

ու դառնացած գերեզմանաբնակներին:

8 Աստուած, երբ քայլեցիր քո ժողովրդի առջեւից,

երբ անցար անապատով,

9 ցնցուեց երկիրը, եւ երկինքը ցօղ թափեց Սինայում՝ Աստծու շնորհիւ,
Իսրայէլի Աստծու առջեւ:

10 Յանկալի անձրեւ պատրաստեցիր, Աստուած, քո ժառանգութեան
համար,

որը թէւ տկարացաւ,

բայց դու ոտքի կանգնեցիր նրան:

11 Եւ քո ժողովուրդը պիտի բնակուի նրա մէջ: Աստուած, քո
քաղցրութեամբ պատրաստութիւն տեսար աղքատի համար:

12 Տէրը պատգամ պիտի տայ նրանց,

ովքեր մեծ զօրութեամբ աւետիս են տալիս:

13 Սիրելիիդ զօրքերի թագաւոր,

քո տան գեղեցկութիւնը մատնուեց աւարի:

14 Թէկուզէ ննջէք կալուածքների մէջ,

արծաթապատ թելերով եւ ոսկեգոյն թիկնամէջով աղաւնի կը լինէք:

15 Երբ երկնաւորը թագաւորներին հաւաքի այնտեղ,

նրանք ձեան պէս կը թափուեն Սաղմոնի լերան վրայ:

16 Աստծու լեռը պարարտ լեռ է,

հաստատուն լեռ եւ պարարտ լեռ:

17 Ո՛վ հպարտ լեռներ, ի՞նչ էք նախանձում այն լերանը,

որտեղ բարեհաճեց բնակուել Աստուած,

եւ Տէրն իսկ բնակուելու է այնտեղ յաւիտեան:

18 Աստծու կառքերը բիրապատիկ են՝ հազարաւոր կառավարներով,
որոնց մէջ է Տէրն իր սուրբ Սինայից:

19 Նա ելաւ բարձունքներն ու գերեվարեց գերիներին.

աւար առաւ, պարգէներ բաշխեց ու տուեց մարդկանց որդիներին,

որ թերահաւատներն անգամ բնակուեն այնտեղ:

20 Օրհնեալ է Տէր Աստուածը,

օրհնեալ է Տէրն ամէն օր.

Աստուած՝ փրկիչը մեր, պիտի առաջնորդի մեզ:

21 Աստուած մեր կենարար Աստուածն է,
եւ Տիրոջ ձեռքում է ելքը մահուան:

22 Սակայն Աստուած պիտի փշրի մեր թշնամիների գլուխը
եւ կարճամազ պիտի պահի նրանց,
ովքեր ընթանում են իրենց անօրէնութեամբ:

23 Տէրն ասաց. «Անդունդների խորքից եւ պիտի վերադարձնեմ
եւ ժանիքների միջից դուրս կորզեմ նրան:

24 Այնպէս որ ոտքդ արեան մէջ թրջուի,
եւ քո շների լեզուները թրջուեն թշնամիներիդ արիւնից»:

25 Երեւաց քո երթն, Աստուա՛ծ,
Աստծու՛ մեր սուրբ թագաւորի երթը:

26 Իշխաններն առաջ անցան օրհնութիւն մատուցելու
կոյսերի եւ գովերգուների մէջ:

27 Խմբովին օրհնեցէ՛ք Աստծուն,
Տիրոջը՛ Իսրայէլի աղբիւրների կողմից:

28 Այնտեղ են Բենիամին զարմանահրաշ մանուկը,
Յուդայի երկրի առաջնորդ իշխանները
եւ Զաբուղոնի ու Նեփթաղիմի իշխանները:

29 Հրամայի՛ր, Աստուա՛ծ, քո զօրութեամբ, զօրացրո՛ւ այն, ինչ
հաստատեցիր մեր մէջ:

30 Երուսաղէմի քո տաճարից թագաւորները թող ընծաներ մատուցեն:

31 Սաստի՛ր եղէգնուտի գագանին՝
ցուլերի ու երինջների երամակներով հանդերձ:
Թող արհամարհուեն նրանք, ովքեր ընտրուել են արծաթով:
Տրի՛ր հեթանոսներին ու պատերազմ կամեցողներին:

32 Եգիպտոսից պատգամաւորներ պիտի գան,
եւ հնդիկներն աւելի առաջ ձեռք պիտի մեկնեն Աստծուն:

33 Աշխարհի՛ թագաւորութիւններ, օրհնեցէ՛ք Աստծուն,
եւ սաղմո՛ւ երգեցէք Տիրոջը:

34 Ճանապա՛րհ բացէք նրա համար,
ով նստում է երկինքների երկնքում, արեւելեան կողմում:
Ահա նա ձայն պիտի տայ, ձայնն իր զօրութեան:

35 Փա՛ռք տուէք Աստծուն.
նրա մեծ վայելչութիւնն Իսրայէլի վրայ է,

իսկ զօրութիւնը հասնում է մինչեւ երկնքի ամպերը:
36 Սքանչելի է Աստուած իր սրբերի մէջ.
նա Աստուածն է Իսրայէլի,
որ իր ժողովրդին հաստատ զօրութիւն պիտի տայ.
օրհնեալ է Աստուած:

68 ՍԷՐ ՏԻՐՈՋ ՏԱՃԱՐԻ ՀԱՆԴԵՊ

1 Այսուհետեւ՝ անցած ժամանակների մասին սաղմոս Դաւթի
2 Փրկի՛ր ինձ, Աստուա՛ծ,
քանզի ջրերը հասան իմ անձին,
եւ ընկղմուեցի խոր անդնդի մէջ,
որտեղ ինձ համար հանգիստ չկայ:
3 Մտայ եւ խորքերը ծովի,
եւ յորձանքներն ինձ ընկղմեցին:
4 Ես յոգնեցի աղաղակելուց, կոկորդն իմ կերկերաց,
եւ աչքերս նուաղեցին քեզ վրայ յոյս դնելուց, Տէ՛ր իմ Աստուած:
5 Գլխիս մազերից շատ եղան նրանք,
ովքեր յանիրաւի ատում էին ինձ,
թշնամիներս եւ ինձ իզուր ատողները զօրացան ինձնից աւելի,
իմ ջլափշտակած բաների համար եւ վճարեցի նրանց:
6 Աստուա՛ծ, դու իմացար անմտութիւնն իմ,
եւ յանցանքներս չճաճկուեցին քեզնից:
7 Թող իմ պատճառով չամաչեն քեզ սպասողները,
Տէ՛ր, զօրութիւնների՛ Տէր.
թող իմ պատճառով չամաչեն քեզ փնտռողները, Աստուա՛ծ Իսրայէլի:
8 Քեզ համար նախատինք հանդուրժեցի,
եւ ամօթը ծածկեց երեսն իմ:
9 Եղբայրներիս համար եւ օտար եղայ,
եւ մօրս որդիների համար՝ հիւր:
10 Քո տան նախանձախնդրութիւնն ինձ կերաւ,
եւ նախատողներիդ նախատինքն ընկաւ ինձ վրայ:
11 Ծոմապահութեամբ խոնարհեցրի ինձ,
եւ դա ինձ համար նախատինք եղաւ:

12 Քուրձն ինձ հագուստ դարձրի,
եւ նրանց համար ծաղրուծանակի առարկայ եղայ:
13 Ինձ չարախօսում էին դռանը նստողները,
գինի խմողները ծաղրում էին ինձ:
14 Ընդունելի ժամին ես աղօթում էի քեզ, Տէ՛ր:
Լսի՛ր ինձ, Աստուա՛ճ, քո առատ ողորմութեամբ,
քո փրկութեան ճշմարտութեամբ:
15 Ազատի՛ր ինձ ցեխից, որ չխրուեմ
եւ փրկուեմ իմ ատելիներից ու խոր ջրերից:
16 Ջրերի յորձանքները թող չկլանեն ինձ,
եւ անդունդներն ինձ թող չընկղմեն,
ոչ էլ ջրհորն ինձ վրայ բերանն իր փակի:
17 Լսի՛ր ինձ, Տէ՛ր,
քանզի քաղցր է ողորմութիւնը քո,
նայի՛ր ինձ քո գթառատութեամբ:
18 Եւ մի՛ շրջիր երեսդ քո ծառայից,
փութով լսի՛ր ինձ,
քանզի նեղութեան մէջ եմ ես:
19 Հայեացքդ դարձրո՛ւ ինձ վրայ ու փրկի՛ր ինձ,
եւ իմ թշնամիներից ինձ պահպանի՛ր:
20 Դու գիտես իմ կրած նախատինքն ու ամօթը եւ խայտառակութիւնն իմ:
21 Քո առջեւ են բոլոր ինձ նեղողները:
Միրտս համբերեց նախատինքների եւ թշուառութեան:
Սպասում էի, թէ ո՞վ ինձ արդեօք պիտի վշտակցեր,
բայց ոչ ոք չկար,
եւ ինձ համար մխիթարիչ չգտնուեց:
22 Կերակրի տեղ ինձ լեղի տուին,
եւ ծարաւելիս քացախ խմեցրին:
23 Թող նրանց սեղաններն իրենց առջեւ դառնան որոգայթ,
պատիժ ու գայթակղութիւն:
24 Թող նրանց աչքերը խաւարեն, որպէսզի չտեսնեն,
եւ նրանց թիկունքը միշտ ծռա՛ծ պահիր:
25 Նրանց վրայ թափի՛ր քո գայրոյթը,
եւ քո բարկութեան սաստկութիւնը թող հարուածի նրանց:

26 Նրանց բնակավայրերը թող աւերակ դառնան,
եւ նրանց յարկերի տակ ոչ ոք չապրի.
27 քանզի ում որ դու հարուածեցիր՝ նրանք հալածեցին,
եւ իմ վերքերին ցաւեր աւելացրին:
28 Նրանց մեղքերին մեղքե՛ր գումարիր,
որպէսզի մուտք չունենան քո արդարութեան մէջ:
29 Թող նրանք ջնջուեն կեանքի քո մատեանից,
եւ քո արդարների շարքում չարձանագրուեն:
30 Աղքատ ու վշտացած եմ ես. թող քո պարգեւած փրկութիւնն,
Աստուա՛ծ, ինձ բռնած պահի:
31 Օրհնութեամբ պիտի օրհնեմ անունն իմ Աստծու,
եւ գովաբանութեամբ պիտի մեծարեմ նրան:
32 Դա հաճելի կը լինի Աստծուն՝ մատաղացու հորթից աւելի,
որ եղջիրներ ու կճղակներ ունի:
33 Աղքատները կը տեսնեն ու կուրախանան.
փնտռեցէ՛ք Աստծուն, եւ ձեր հոգիները կը փրկուեն,
34 քանզի Տէրը լսեց տնանկներին,
եւ իր գերեալներին չարհամարհեց:
35 Թող նրան օրհնեն երկինքն ու երկիրը եւ ծովն իր մէջ վխտացող բոլոր
կենդանի էակներով:
36 Աստուած կը փրկի Սիոնը,
եւ Հրէաստանի քաղաքները կը ծաղկեն:
Մարդիկ կը կառուցեն, կը բնակեցնեն ու կը ժառանգեն այն:
37 Քո ծառաների սերունդները կը հաստատուեն այնտեղ,
եւ քո անունը սիրողները կը բնակուեն նրա մէջ:

69 ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԱՂՕԹՔ

1 Այսուհետեւ՝ սաղմոս Դաւթի ի յիշատակ այն բանի, որ Տէրը փրկեց
նրան
2 Աստուա՛ծ, ինձ օգնութեա՛ն հասիր.
Տէ՛ր, փութա՛ ընկերակցել ինձ:
3 Թող խայտառակուեն ու ամօթահար լինեն ինձ հետապնդողները,
թող ետ դառնան ու անարգուեն իմ մասին չար խորհողները:

4 Թող խայտառակուած ընկրկեն նրանք,
ովքեր ինձ վա՛շ վա՛շ էին ասում:
5 Թող ցնձան եւ քեզնով ուրախանան բոլոր նրանք,
ովքեր փնտռում են քեզ, Տէ՛ր:
Քո պարգեւած փրկութիւնը սիրողները
թող միշտ ասեն. «Մե՛՛ծ է Աստուած»:
6 Ես աղքատ եւ տնանկ եմ, Աստուա՛՛ծ, օգնի՛ր ինձ.
օգնականն ու փրկիչն իմ դո՛ւ ես.
Տէ՛ր իմ, մի՛ ուշացիր:

70 ԾԵՐՈՒՆՈՒ ԱՂՕԹՔԸ

1 Այսուհետեւ՝ սաղմոս Դաւթի, Յոնադաբի որդիներից եւ առաջին
գերութիւնից
2 Տէ՛ր, յոյսս քեզ վրայ դրի,
թող յաւետ ամօթով չմնամ,
քո արդարութեամբ ինձ փրկի՛ր ու պահպանի՛ր:
Ականջդ մօտեցրո՛ւ ինձ եւ ազատի՛ր ինձ:
3 Ինձ համար ապաւեն եւ ամուր վա՛յր եղիր, Աստուա՛՛ծ, որ ինձ փրկես,
քանզի իմ հիմքն ու յենարանը դու ես:
4 Աստուա՛՛ծ իմ, փրկի՛ր ինձ մեղաւորի ձեռքից,
անօրէնի եւ անիրաւի ձեռքից:
5 Դու ես իմ ակնկալութիւնը, Տէ՛ր.
Տէ՛ր, դո՛ւ ես իմ յոյսը մանկութիւնիցս ի վեր:
6 Քե՛զ կռուան ունեցայ ես արգանդից,
մօրս որովայնից դո՛ւ ես իմ ապաւենը,
եւ յարածամ քեզնի՛ց է իմ օգնութիւնը:
7 Ես շատերի համար ծաղր դարձայ,
բայց դու իմ օգնականն ու քաջալերողը եղար:
8 Բերանս թող գովաբանութեամբ լցուի,
որ օրհնեմ փառքը քո
եւ յաւիտեան՝ քո մեծ վայելչութիւնը:
9 Ծերութեան ժամանակ ինձ մի՛ վանիր, Տէ՛ր.
Երբ ուժս պակասի՝ դու ինձ մի՛ լքիր:

10 Թշնամիներս իմ մասին խօսեցին եւ ինձ պաշարողները միասին խորհուրդ արեցին ու ասացին.

11 «Աստուած լքել է նրան, հալածենք նրան ու հասնենք նրա վրայ, քանզի չկայ մէկը, որ նրան փրկի»:

12 Աստուած իմ, հեռու մի՛ մնա ինձնից, եւ ինձ օգնութեա՛ն հասիր, Աստուած՛:

13 Թող ամաչեն ու կորստեան մատնուեն ինձ չարախօսողները, թող ամօթանք ու խայտառակութիւն կրեն իմ դէմ չար խորհողները:

14 Ես յարածամ պիտի յուսամ

եւ աւելի ու աւելի պիտի օրհնեմ քեզ:

15 Բերանս պիտի պատմի քո արդարութիւնն ու ամէն օր՝ քո գովքը, եւ ես մատեանում արձանագրուած դրանց թիւը չպիտի խարդախեմ:

16 Ես պիտի մտնեմ Տիրոջ զօրութեան տակ եւ պիտի յիշեմ քո արդարութիւնը միայն, Տէ՛ր:

17 Աստուած իմ, ինձ սովորեցրիր մանկութիւնից ի վեր,

եւ այժմ էլ քո արդարութիւնը պիտի պատմեմ:

18 Մինչեւ իմ ալեւորութիւնն ու ծերութիւնը

ինձ մի՛ լքիր, Աստուած իմ,

մինչեւ որ գալիք բոլոր սերունդներին պատմուի ուժը քո բազկի:

Քո զօրութիւնն ու արդարութիւնը հասնում են մինչեւ բարձունքները,

19 Նոյնպէս եւ քո մեծամեծ գործերը, ո՛վ Աստուած.

ո՞վ է քեզ նման:

20 Որքան էլ որ բազում նեղութիւն եւ չարչարանք ցոյց տուիր ինձ, դարձեալ մխիթարեցիր ինձ եւ հանեցիր երկրի խոր անդունդներից:

21 Բազմապատկեցիր քո զօրութիւնը,

դարձեալ մխիթարեցիր ինձ եւ մի անգամ եւս հանեցիր երկրի խոր անդունդներից:

22 Եւ արդ, սաղմուերգութեամբ գոհութիւն պիտի մատուցեմ քեզ, ճշմարի՛տդ Աստուած.

պիտի օրհնութեամբ սաղմոս երգեմ քեզ, ո՛վ սուրբդ Իսրայէլի:

23 Երբ քեզ սաղմոս երգեմ, պիտի ցնծան շրթունքներն իմ,

եւ իմ հոգին, որը դո՛ւ փրկեցիր:

24 Ու լեզուս ամէն օր քո արդարութունից պիտի խօսի:

Իր ժամանակին պիտի խայտառակուեն ու ամօթահար լինեն
իմ մասին չար խորհողները:

71 ԹՈՂ ԱՍՏՈՒԱԾ ՕՐՀՆԻ ԹԱԳԱԻՈՐԻՆ

- 1 Սաղմոս Սողոմոնի համար.
- 2 Աստուած, դատաստանդ արքայի՛ն տուր,
եւ արդարութիւնդ՝ թագաւորի որդո՛ւն,
որ քո ժողովրդին արդարութեամբ դատի
ու քո աղքատների իրաւունքը պահի:
- 3 Լեռները խաղաղութիւն կը բերեն ժողովրդին,
եւ բլուրներն՝ արդարութիւն:
- 4 Թող արքան իրաւունք տայ ժողովրդի աղքատներին,
պահպանի տնանկների որդիներին,
եւ ընկճի ամբարտաւաններին:
- 5 Նա թող ապրի ու մնայ որքան որ արելը լինի,
լուսնից առաջ, սերնդից սերունդ:
- 6 Նա թող իջնի որպէս անձրեւ հնձած խոտի վրայ եւ որպէս ցօղ՝ երկրի
վրայ:
- 7 Նրա օրօք արդարութիւն եւ մեծ խաղաղութիւն թող տիրի,
մինչեւ լուսնի վախճանը:
- 8 Նա թող իշխի ծովից մինչեւ ծով,
եւ գետերից մինչեւ ծագերն աշխարհի:
- 9 Հնդիկները ծնկի թող գան նրա առջեւ,
եւ նրա թշնամիները հող ուտեն:
- 10 Թարսիսի եւ կղզիների թագաւորները նուէրներ թող մատուցեն նրան,
Արաբիայի եւ Սաբայի արքաներն ընծաներ թող բերեն նրան:
- 11 Աշխարհի բոլոր թագաւորները թող խոնարհուեն նրա առաջ, եւ բոլոր
ազգերը թող ծառայեն նրան,
- 12 քանզի հզօրի ձեռքից նա փրկեց աղքատին՝
աղքատին ու տնանկին, որոնք օգնական չունեն:
- 13 Նա կը խղճայ աղքատին ու տնանկին,
եւ տնանկների հոգին կը փրկի:
- 14 Չար վաշխառուներից կ'ազատի նրանց:

Նրա անունը փառաւոր է նրանց առաջ:

15 Նա կ'ապրի, եւ արաքների ոսկին նրան պիտի տրուի: Ամէն ժամ աղօթքի կը կանգնեն նրա առջեւ

եւ գիշեր-ցերեկ կ'օրհնեն նրան:

16 Ամբողջ երկրում եւ լեռների գագաթներին հաստատութիւն կը տիրի:

Նրա բերքի առատութիւնը Լիբանանից աւելի բարձր կը լինի,

Տիրոջ քաղաքում նա կը ծաղկի երկրի խոտի նման:

17 Տիրոջ անունը կ'օրհնուի յաւիտեան,

քանզի արեւից հին է անունը նրա:

Աշխարհի բոլոր ազգերը կ'օրհնեն նրան,

եւ բոլոր ժողովուրդները երանի կը տան նրան:

18 Օրհնեալ է Իսրայէլի Տէր Աստուածը,

որ միայն ինքն է սքանչելիքներ գործում:

19 Եւ օրհնեալ է յաւիտեան սուրբ անունը նրա փառքի,

թող նրա փառքով ողջ երկիրը լցուի.

թող լինի, թող լինի:

72 ՉԱՐԻ ԹՈՒԱՑԵԱԼ ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

Սաղմոս Ասափի

1 Որքա՛ն բարի է Աստուած Իսրայէլի համար եւ սրտով շիտակների համար:

2 Բայց ոտքերս քիչ մնաց, որ սասանուէին,

մի փոքր եւս՝ եւ քայլերս պիտի մոլորուէին:

3 Նախանձեցի եւ անօրէններին՝

մեղաւորների խաղաղութիւնը տեսնելով:

4 Նրանք մահուան տագնապ չունեն:

Սովորական են տանջանքները նրանց:

5 Մարդկանց տքնութիւնը չեն կրում նրանք,

եւ մարդկանց պէս չեն տանջւում:

6 Դրա համար ամբարտաւանութիւնը պատեց նրանց,

եւ նրանք համակուեցին իրենց ամբարշտութեամբ ու անիրաւութեամբ:

7 Նրանց անիրաւութիւնները կարծես ճարպից են դուրս գալիս,

քանզի նրանք իրենց սրտի խորհրդով են շարժւում:

8 Չարամտօրէն մտածեցին ու խօսեցին եւ մեծամտութեամբ
ապիրատութիւն խորհեցին:

9 Բերաններն իրենց ուղղեցին երկնքին,
եւ լեզուները երկրով մէկ քարշ տուին:

10 Դրա համար ժողովուրդն իմ պիտի վերադառնայ այստեղ,
եւ իմ օրերը լեցուն պիտի անցնեն նրանց հետ:

11 Ասացին՝ «Ինչպէ՞ս իմացաւ Աստուած»,
կամ՝ «Կա՞յ արդեօք իմացութիւն Բարձրեալի մօտ»:

12 Ահա մեղաւոր են, եւ սակայն բարգաւաճում են նրանք,
կան եւ ունեն հարստութիւնն աշխարհի:

13 Ասացի՝ «Իզուր ուրեմն արդար դարձրի սիրտն իմ,
եւ ձեռքերս սրբութեամբ լուացի»:

14 Գիշեր-ցերեկ եւ խոշտանգուած էի,
եւ առաւօտները կշտամբանք կրեցի:

15 Թէպէտ ես ասում էի, թէ՛ եթէ այսպէս պատմեմ, դիմացս պիտի գտնեմ
քո որդիների սերնդին, որոնց ուխտ արեցի:

16 Բայց հասկացայ, որ սա եւս դժուար է ինձ համար,

17 մինչեւ մտնեմ Աստծու սրբարանը եւ իմանամ նրանց վախճանը:

18 Բայց դու նրանց տարազիր կանես իրենց նենգութեան համար եւ կը
կործանես նրանց իրենց ամբարտաւանութեան մէջ:

19 Իսկ ինչպէ՞ս նրանք յանկարծակի աւերակ դարձան,
կործանուեցին, սպառուեցին ու անհետացան իրենց անօրէնութեան
համար

20 եւ եղան ինչպէս քնից արթնացող մարդու երազ:

Տէ՛ր, դու, արթնանալով, պիտի անարգես նրանց երազի պատկերը.

21 քանզի հուր բորբոքուեց իմ սրտում,
եւ երիկամներս գունափոխուեցին:

22 Ես արհամարհուած եղայ ու չիմացայ այդ,
քո առջեւ անասուն համարուեցի:

23 Բայց ես միշտ քեզ հետ եմ.

դու բռնեցիր իմ աջ ձեռքից,

24 քո խորհուրդներով ինձ առաջնորդեցիր
եւ փառքով ընդունեցիր ինձ:

25 Արդարեւ, ինձ համար ի՞նչ կայ երկնքում,

կամ քեզնից բացի ի՞նչ փնտռեմ երկրի վրայ:

26 Միրոս ու մարմինս մաշուեցին,

իմ սրտի՛ Աստուած, յաւիտեան ինձ բաժի՛ն ընկած Աստուած:

27 Ահաւասիկ իրենց անձը քեզնից հեռացնողները պիտի կորչեն,

դու պիտի կործանես բոլոր նրանց, ովքեր ապստամբեցին քո դէմ:

28 Ինձ համար բարիք է մերձենալ Աստծուն,

յոյսս դնել Տիրոջ վրայ եւ աւետել քո ամբողջ օրհնութիւնը Միոնի դասեր
դռների առաջ:

73 ԱՂՕԹՔ ՏԱՃԱՐԻ ԱԻԵՐԱԿՆԵՐԻ ԱՌՋԵԻ

Իմաստութիւն Ասափի

1 Աստուա՛ծ, ինչո՞ւ մերժեցիր ընդմիշտ,

եւ զայրոյթդ սաստկացաւ քո արօտի ոչխարների վրայ:

2 Յիշի՛ր քո ժողովրդին, որ սկզբից ստացար,

եւ փրկեցիր քեզ վիճակուած ժառանգութիւնը՝

լեռն այս Միոնի, որտեղ դու բնակուեցիր:

3 Նրանց ամբարտաւանութեան վրայ բարձրացրո՛ւ քո ձեռքն ընդմիշտ,
քանզի թշնամին անիրաւութիւն գործեց քո սրբարանում:

4 Քեզ ատողները պարծեցան իրենց բարօրութեամբ,

նշաններն իրենց իբրեւ զինանշան դրին մուտքին,

5 բայց իրենք չհասկացան, որ վերից է ելքը:

6 Ինչպէս անտառի փայտահատներ,

կացիներով ջարդեցին դռները նրա,

տապարներով ու մուրճերով կործանեցին այն:

7 Հրի մատնեցին քո սրբարանը,

եւ հողին հաւասարեցրին քո անուան խորանը:

8 Նրանց ազգակիցներն իրենց սրտում միասնաբար ասացին.

«Եկէք վերացնենք Աստծու բոլոր տօներն երկրի երեսից»:

9 Նշաններ մենք չտեսանք,

այլեւս մարգարէ չմնաց, եւ ոչ ոք մեզ չի ճանաչում:

10 Մինչեւ ե՞րբ, Աստուա՛ծ, թշնամին պիտի նախատի

եւ հակառակորդն անարգի սուրբ անունդ:

11 Ինչո՞ւ ես ետ քաշում քո ձեռքը,

Եւ քո աջը ծոցիդ մէջ է ընդմիշտ:

12 Աստուած, դու մեր թագաւորն ես յաւիտենութիւնից ի վեր,
դու, որ փրկութիւն գործեցիր երկրի վրայ:

13 Դու քո զօրութեամբ ծովը հաստատեցիր,
եւ վիշապների գլուխը խորտակեցիր ջրերում:

14 Դու վիշապի գլուխը փշրեցիր
եւ որպէս կերակուր տուիր հնդիկների զօրքերին:

15 Դու աղբիւրներ ու վտակներ բխեցրիր,
եւ անցամաքելի գետեր ցամաքեցրիր:

16 Քոնն է ցերեկը, եւ քոնն է գիշերը,
լոյսն ու արեւը դո՛ւ հաստատեցիր:

17 Դո՛ւ հաստատեցիր երկրի բոլոր սահմանները,
գարունն ու ամառը դո՛ւ ստեղծեցիր:

18 Յիշի՛ր այս. թշնամին նախատեց Տիրոջը,
անզգամ ժողովուրդն անարգեց քո սուրբ անունը:

19 Քեզ խոստովանողին մի՛ մատնիր գազաններին,
եւ քո տնանկներին մի՛ մոռացիր երբեք:

20 Նայի՛ր քո ուխտին,
քանզի ապշահարների տները երկրի վրայ լցուեցին անիրաւութեամբ:

21 Թող խեղճն ամօթով ետ չդառնայ,
եւ աղքատն ու տնանկը թող օրհնեն սուրբ անունդ:

22 Ելի՛ր, Աստուած, եւ կատարի՛ր դատաստանդ,
յիշի՛ր անզգամի ամենօրեայ նախատինքը:

23 Մի՛ մոռացիր պաշտօնեաներիդ ձայնը.
քեզ ատողների ամբարտաւանութիւնն անընդհատ պիտի աճի:

74 ԱՍՏՈՒԱԾ՝ ԴԱՏԱԻՈՐ

1 Այսուհետեւ՝ մի՛ ապականիր. Ասափի օրհներգութեան սաղմուսը

2 Գոհութիւն մատուցենք քեզ, Աստուած,
գոհութիւն մատուցենք եւ տանք քո անունը:

3 Ես պիտի պատմեմ քո բոլոր հրաշագործութիւնները.

երբ ժամը հասնի՝ ճշմարիտ դատաստան պիտի տեսնեմ:

4 Մաշուեցին երկիրն ու նրա բոլոր բնակիչները,

Ես հաստատեցի նրա սիւները:
5 Անօրէններին ասացի, թէ՛ անօրէնութիւն մի՛ գործէք,
մեղաւորներին, թէ՛ մի՛ ցցէք ձեր կոտորչները:
6 Ձեր կոտորչները վեր մի՛ տնկէք,
Եւ Աստծու մասին անհրաւարար մի՛ խօսէք:
7 Մեծութիւնը գալիս է ո՛չ արեւելքից,
ո՛չ արեւմուտքից, ո՛չ էլ լեռների անապատից,
8 այլ Աստուած է դատաւոր,
որ ցածրացնում է մէկին եւ միւսին՝ բարձրացնում:
9 Տիրոջ ձեռքի բաժակը լի է անապակ գինով,
որ մատուցում է սրան ու նրան:
Մակայն նրա մրուրը չի պակասի,
Եւ երկրի բոլոր մեղաւորները կը խմեն այն:
10 Ես պիտի ցնծամ յաւիտեան,
սաղմոս պիտի երգեմ Յակոբի Աստծուն:
11 Մեղաւորների բոլոր եղջիրները դու պիտի փշրես,
Եւ արդարի եղջիրը պիտի բարձրանայ:

75 ՆԵՐՔՈՂ ԱՀԵՂ ԱՍՏՈՒՆ

1 Այսուհետեւ՝ Ասափի օրհնութեան սաղմոսը. երգ ասորեստանցիների
մասին
2 Աստուած յայտնի է Հրէաստանում,
Եւ Իսրայէլում մեծ է անունը նրա:
3 Նրա տեղը խաղաղութեան մէջ է,
Եւ նրա բնակութիւնը՝ Սիոնում:
4 Այնտեղ խորտակեց Տէրն աղեղի զօրութիւնը
Եւ զէնքը, սուրն ու ճակատամարտը:
5 Դու սքանչելի լուսատուն ես յաւերժական լեռների:
6 Բոլոր անմիտ սիրտ ունեցողները պիտի խռովուեն,
պիտի ննջեն եւ ոչինչ պիտի չգտնեն. բոլոր մարդիկ, որոնց ձեռքում
հարստութիւն կար, ննջեցին եւ ոչինչ չգտան:
7 Յակոբի Աստուած, քո սաստից քուն մտան նաեւ ձի հեծնողները:
8 Դու ահաւոր ես,

Եւ ո՞վ կարող է կանգնել քո առջեւ:

9 Երբ երեւացիր դու երկնքից՝

յայտնուեց քո բարկութիւնը:

10 Երկիրը սարսափեց ու դողաց,

երբ Աստուած ելաւ դատաստան տեսնելու,

փրկելու աշխարհի բոլոր հեզերին:

11 Մարդկանց խորհուրդները պիտի խոստովանեն քեզ,

եւ իմաստութեամբ ծածկուածները պիտի օրհնեն քեզ:

12 Ո՛րչափ դրէք եւ կատարեցէ՛ք այն մեր Տէր Աստծու համար,

ամէնքդ՝ որ շուրջն էք նրա:

13 Ընձանէ՛ր մատուցեցէք Ահաւորին,

Նրան, որ քաղում է հոգիներն իշխանների.

ահաւոր է Նա աշխարհի բոլոր թագաւորներից աւելի: